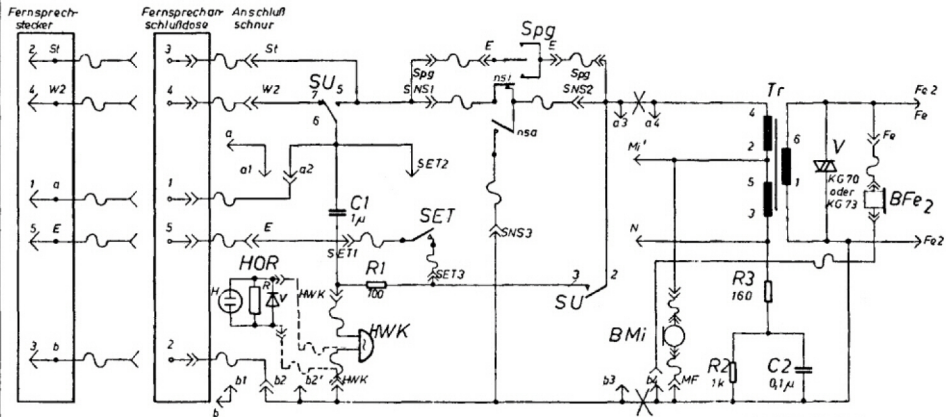


Fernsprechapparat
alpha-ferro

2031. XXX-XXXX, Bp

Ausgabe

Fernsprechapparat

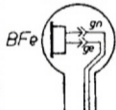
alpha - ferro



Umschalter

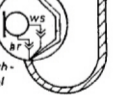


Hörkapsel



BMi

Sprech- kapsel



Spq



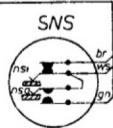
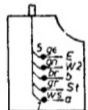
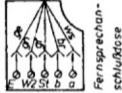
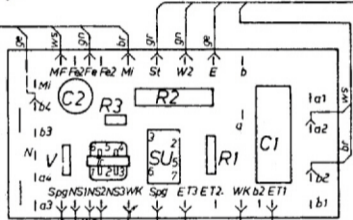
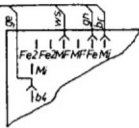
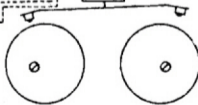
Sperrschloß

HOR



optischer Ruf

HWK



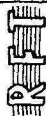
Nummernschalter



Erdtaste

SET

2031-045 - 02001 BI 4



Ein Zweitwecker ist an die Klemmen 2 und 4 der Anschluß- bzw. 3 und 4 der Steckdose anzuschließen. Bei Verwendung eines Zweieranschlusses ist die Anschlußschnur von a2 auf a und von b2 auf b und der elektron. Gemeinschaftsumschalter auf die Steckmesser a1, a2, b1, b2 zu stecken. Bei Verwendung eines Zweitweckers in Verbindung mit einem Zweieranschluß ist die gelbe Ader der Anschlußleitung von E auf b2' zu stecken, der Zweitwecker ist an 4 und 5 der Anschluß- bzw. Steckdose anzuschließen. Bei Anwendung des Direktrufes ist die gelbe Ader der Erdtaste von ET3 auf ET2 zu stecken

Optische Rufanzeige HOR
Fernsprechananschlußdose
Anschlußschnur
Fernsprechapparat FA
Umschalter SU
Hörkapsel BFe
Sprechkapsel BMi
Sperrschloß Spg
Wecker HWK
Erdtaste SET
Nummernschalter SNS
Fernsprechstecker

A second ringer is to connect to the terminals 2 and 4 of the wall socket resp. 3 and 4 socket outlet. At using of a party line connection the instrument cord is to plug from a2 to a and from b2 to b and electronic common change-over switch to the terminals a1, a2, b1, b2. At using of a second ringer in connection with a party line connection the yellow core of the instrument cord is to plug from E to b2' the second ringer is to connect to 4 and 5 of the wall socket resp. socket outlet. At using of the direct call the yellow core of the grounding key is to plug from ET3 to ET2

Optical call indicator
Terminal box
Terminal cord
Telephone instrument
Cradle switch
Receiver
Transmitter
Locking device
Ringer
Grounding key
Dial
Plug for telephone socket outlet

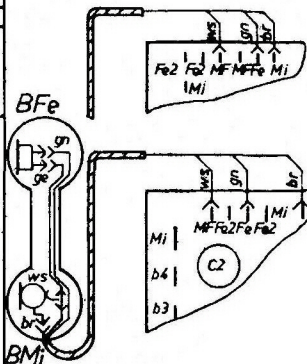
Un timbre secundario debe conectarse a través de los bornes 2 y 4 de la caja de conexión 3 y 4 o de enchufe. En caso de una conexión paralela el cable de conexión debe pasarse de 'a2' a 'a' y de 'b2' a 'b' y la commutador común electrónico la tiene que ponerse en los terminales a1, a2, b1, b2. Al utilizar un timbre secundario combinado con una conexión paralela, el hilo amarillo de la línea de conexión se pasará de 'E' a 'b2', el timbre secundario se conectará a través de 4 y 5 de la caja de conexión o de enchufe. Al emplear la llamada directa se pondrá el hilo amarillo del botón de puesta a tierra de ET3 en ET2

indicador optico de llamada
Terminal de pared
Cordon de aparato
Teléfono
Commutador
Capsula receptora
Capsula transmisora
Cerradura
Timbre
Tecla de tierra
Disco
Conector para la caja de enchufe telefonica

Un deuxième système de sonnerie est à connecter aux bornes 2 et 4 de la boîte de prise ou 3 et 4 de la boîte de jonction. En cas de l'utilisation d'un raccordement double le cordon de raccordement est à mettre du point a2 à a et du b2 à b et le commutateur commun électronique est à mettre aux points a1, a2, b1, b2. En cas de l'utilisation d'un deuxième système de sonnerie dans relation avec un raccordement double le fil jaune du cordon de raccordement est à mettre de E à b2', le deuxième système de sonnerie est à connecter à 4 et 5 de la boîte de jonction. En cas de l'utilisation d'un appel direct le fil jaune du bouton de ferre est à mettre de ET3 à ET2

indicateur d'appel optique
boîte de prise téléphonique
cordon d'alimentation
Appareil téléphonique
Commutateur
Capsule à écouter
Capsule microphonique
Serrure de blocage
Système de sonnerie
Bouton de terre
Cadran téléphonique
Fiche pour boîte de prise téléphonique

Bei Verwendung einer 3-adrigen Handapparateschnur ist wie folgt zu stecken.



At using of a handset cord having 3 cores it is to plug as follows:
brown to Mi
green to MF
green to Fe

Al utilizar un cable de 3 hilos para conectar el teléfono, el orden de los contactos es el siguiente:
maron en Mi
blanco en MF
verde en Fe

En cas de l'utilisation d'un cordon de combine de quatre fils on doit mettre comme suivant
fil brun a Mi
fil blanc a MF
fil vert à Fe

Für niederohmige Speisesysteme
 $R_2 = 820 \text{ Ohm}$

For low-ohmig feeding systems
 $R_2 = 820 \text{ ohms}$

Para sistemas alimentadores de baja resistencia $R_2 = 820 \text{ ohmios}$

Pour systemes a faibles resistances
 $R_2 = 820 \text{ Ohm}$

weiß (ws)
grün (gn)
grau (gr)
braun (br)
gelb (ge)
rot (rt)

white
green
grey
brown
yellow
red

blanco
verde
gris
maron
amarillo
rojo

blanc
vert
gris
brun
jaune
rouge

Fernsprechapparat
alpha - ferro

